Maṭam, time of Kampavikramavarman, year 26

Emmanuel Francis

Author of digital edition: Emmanuel Francis

Identifier: DHARMA_INSPallava00232

Repository: Pallava (tfa-pallava-epigraphy)

File path: DHARMA_INSPallava00232.xml

Language: Tamil [Tamil]

Commit: 2026-10-08 12:16 (1b1b17c), last modified 2026-09-29 11:09 (6edbbfa)

Summary

Recording a donation of land after purchase, for maintaining a village tank.

Edition

〈1〉 kō-vicaiya-kampa-vikkirama-parumaṟk¡i!〈u〉〈2〉 yāṇṭu Irupatt’ āṟ-āvatu

pa〈3〉l-kuṉṟa-k-kōṭṭattu teṉṉāṟṟū〈4〉r-nāṭṭu-k kuḷattūr vāṇiyar caya-va〈5〉llavaṉ kuḷattūr Ūrār pakkal vi〈6〉ṟṟu-k koṇṭu Ēri-〈p〉-paṭṭi ceyta caḷai〈7〉yāppāṟai-c ceṟuvu Ēri-p-paṭṭi ceytatu

〈8〉 Itukku Eṉṟu(m) kuttukkāl kātt’ ū〈9〉ṭṭiṉṉā〈r〉 Aṭi-y eṉ muṭi mēl

Translation

〈1–2〉 Twenty-sixth year of the victorious king Kampavikkiramaparumaṉ.[1]

[1] Sanskrit Kampavikramavarman.

〈4–9〉 The Caḷaiyāppāṟai field that Cayavallavaṉ, a merchant 〈from〉 Kuḷattūr in the Teṉṉāṟṟūrnaṭu in the Palkuṉṟakōṭṭam, made as land for the tank, after buying it from the villagers of Kuḷattūr, has been made as land for the tank.

〈9–12〉 The feet of he who ... to this are on my head.

Bibliography

Reported in ARIE 1918–19 (ARIE/1918-1919/C/1919/283).

Edited in Venkatasubba Ayyar & Krishnamacharlu 1943 (SII 12.110). Text and summary in Mahalingam 1988 (IP 232). Edited in Civāṉantam 2018.

This digital edition by Emmanuel Francis, based on previous edition(s).

Primary

[SII] Venkatasubba Ayyar, V. & C. R. Krishnamacharlu. 1943. *South Indian inscriptions. Volume XII: The Pallavas (with introductory notes in English)*. South Indian Inscriptions 12. Madras: Government Press. Page 52, item 110.

[IP] Mahalingam, T. V. 1988. *Inscriptions of the Pallavas*. New Delhi; Delhi: Indian Council of Historical Research; Agam Prakashan. Page 591, item 232.

[C] Civāṉantam, Irā. 2018. *Tamiḻnāṭṭuk kalveṭṭukaḷ tokuti XIII. Tiruvaṇṇāmalai māvaṭṭak kalveṭṭukaḷ tokuti II*. TNSDA Epigraphical Series 52. Chennai: Government of Tamil Nadu, State Department of Archaeology. Item 345/2018, page 256.

Secondary

ARIE 1918–19. *G.O. No. 1003, 16th August 1919. Epigraphy. Recording, with remarks, the progress report of the Assistant Archaeological Superintendent for epigraphy, Southern Circle, for the year 1918-1919*. Edited by H. Krishna Sastri. No place, 1919. Page 72, appendix C/1919, item 283.